



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 25. huhtikuuta 2022  
(OR. en)

8394/22

AVIATION 71  
DELECT 67

**SAATE**

---

Lähtettäjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	22. maaliskuuta 2022
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	C(2022) 1608 final
Asia:	KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) .../..., annettu 22.3.2022, miehittämättömistä ilma-alusjärjestelmistä ja kolmansien maiden miehittämättömien ilma-alusjärjestelmien käyttäjistä annetun delegoidun asetuksen (EU) 2019/945 portugalinkielisen toisinnon oikaisemisesta

---

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja C(2022) 1608 final.

---

Liite: C(2022) 1608 final



EUROOPAN  
KOMISSIO

Bryssel 22.3.2022  
C(2022) 1608 final

**KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) .../...,**

**annettu 22.3.2022,**

**miehittämättömistä ilma-alusjärjestelmistä ja kolmansien maiden miehittämättömien  
ilma-alusjärjestelmien käyttäjistä annetun delegoidun asetuksen (EU) 2019/945  
portugalinkielisen toisinnon oikaisemisesta**

## **PERUSTELUT**

### **1. DELEGOIDUN SÄÄDÖKSEN TAUSTA**

Delegoidun asetuksen (EU) 2019/945 portugalinkielisessä toisinnossa on virheitä. Portugalinkielisen toisinnon saattamiseksi muiden kielitoisintojen mukaiseksi on annettava delegoitu asetus delegoidun asetuksen (EU) 2019/945 oikaisemisesta.

### **2. DELEGOIDUN SÄÄDÖKSEN OIKEUDELLINEN SISÄLTÖ**

Tällä delegoidulla asetuksella oikaistaan portugalinkielisessä toisinnossa esiintyvä käänkösvirhe.

# KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) .../...,

annettu 22.3.2022,

## **miehittämättömistä ilma-alusjärjestelmistä ja kolmansien maiden miehittämättömien ilma-alusjärjestelmien käyttäjistä annetun delegoidun asetuksen (EU) 2019/945 portugalkielisen toisinnon oikaisemisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan unionin lentoturvallisuusviraston perustamisesta, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 2111/2005, (EY) N:o 1008/2008, (EU) N:o 996/2010, (EU) N:o 376/2014 ja direktiivien 2014/30/EU ja 2014/53/EU muuttamisesta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 552/2004, (EY) N:o 216/2008 ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3922/91 kumoamisesta 4 päivänä heinäkuuta 2018 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1139<sup>1</sup> ja erityisesti sen 58 ja 61 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/945<sup>2</sup> portugalkielisessä toisinnossa on 17 artiklan 4 kohdassa, 40 artiklan 1 kohdan d alakohdassa ja liitteessä olevan 8 osan moduulissa B olevan 3 kohdan 2 ja 5 alakohdassa virheitä, jotka muuttavat säännösten merkitystä.
- (2) Sen vuoksi delegoidun asetuksen (EU) 2019/945 portugalkielinen toisinto olisi oikaistava. Oikaisu ei vaikuta muihin kielitoisintoihin.
- (3) Kun otetaan huomioon se, että kaikilla lentotoiminnan harjoittajilla on oltava samat tasapuoliset toimintaedellytykset, sekä sisämarkkinoiden eheyttä koskeva ensisijainen etu ja oikeusvarmuuden tarve, tätä asetusta olisi sovellettava 9 päivästä elokuuta 2020,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

### *1 artikla*

*(ei koske suomenkielistä toisintoa)*

<sup>1</sup> EUVL L 212, 22.8.2018, s. 1.

<sup>2</sup> Komission delegoitu asetukset (EU) 2019/945, annettu 12 päivänä maaliskuuta 2019, miehittämättömistä ilma-alusjärjestelmistä ja kolmansien maiden miehittämättömien ilma-alusjärjestelmien käyttäjistä (EUVL L 152, 11.6.2019, s. 1).

## *2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 9 päivästä elokuuta 2020.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22.3.2022

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
*Ursula VON DER LEYEN*